

婦女新知

Awakening

中華民國76年10月10日出版



婦女新知的社徽——

只有女性發揮集體的力量，
男女平等的社會才會到來。

65期

通訊處／台北市博愛路1巷1號3樓
電話：(02)3319363

目錄：

| | | |
|----------------------|------|----|
| ● 跳出台灣女性的新經驗——專訪陶馥蘭 | 朱恩伶 | 1 |
| ● 評陶馥蘭舞展——白日夢連作 | 史晶晶 | 5 |
| ● 新女性·新文化 | | |
| ● 以自己為主體的穿著藝術 | 心芝 | 7 |
| ● 婦女新聞 | 安小石 | 10 |
| ● 世界婦女動態 | 本社 | 8 |
| ● 女人的感觸 | 沙凡 | 7 |
| ● 談「女強人」 | 鄒至慧譯 | 11 |
| ● 男性解放(五) | 李元貞 | 15 |
| ● 中國語文中的性別歧視(下) | 李元貞 | 12 |
| ● 婦女與法律 | 尤美女 | 16 |
| ● 當心離婚陷阱 | 劉秀芳 | 18 |
| ● 「婦女問題的探討」系列演講摘要(六) | | |

婦女新知

六十五期

Awakening

中華民國七十一年一月創刊
中華民國七十八年十月十日出版

發行人／李元貞

社長／吳慕麗

企畫／鄭至慧

主編／李燕芳

美術編輯／李麗月

編輯／劉秀春

廣告組／陳秀惠

發行組／楊曉雁

法律顧問／尤美女·沈美真·潘正芬

發行所／婦女新知雜誌社

社址／台北市博愛路一巷一號二樓

行政院新聞局出版事業登記證／

局版臺字第120-12號

中華郵政北臺字第04558號

執照登記為第一類新聞紙

承印者／永寧彩色印製股份有限公司

電話／九五四一九三六

電話／二二二一九三六三

郵政劃撥／第05161888號

婦女新知雜誌帳戶

零售／每本新台幣三〇元

國內訂閱：

一般訂戶／一年三五〇元

贊助訂戶／一年一〇〇〇元以上

國內掛號／每年另加郵資七三元

國外訂閱(航空)：(如使用支票，請頭清寫李元貞)

一般訂戶／

香港澳門地區／一年美金二十元

亞太及太平洋地區／一年美金一十二元

歐美非地區／一年美金一十五元

贊助訂戶／一年美金五十元

國外掛號／每年另加郵費美金六元

台灣首位女性意識舞蹈家——陶馥蘭（劉振祥攝）

跳出台灣女性的新經驗

專訪陶馥蘭

朱恩伶

我希望舞蹈本身能夠傳達一些意念，而且能像某些戲劇用語言所傳達的那麼清楚而強烈。

陶馥蘭

這是陶馥蘭五年前在美國轉唸舞蹈碩士時所懷抱的理想，也是她回國三年來創作的原則。今年九月三日到五日，她在國立藝術館推出第三次年度舞展「白日夢連作」，表達了強烈的女性自覺，這是台灣的女性藝術家首次從女性意識觀點來處理女性情境。

台灣首位女性意識舞蹈家

今年最重要的作品，全舞分為七段，由七段女性情境串連成一個現代女性自覺的過程。在「她們」的七段情境中，我們在身披婚紗的新娘身上彷彿見到傳統女性一生的縮影，陶馥蘭充分運用了第一段中惟一的兩件道具，婚紗可以變成襪襪的嬰孩，而新床最後成為新娘的棺材。在第二段中那個背著男假人、手持拖把快樂的做家事到幾乎難以喘息的家庭主婦身上，我們彷彿見到無數背負傳統男性沙文主

義壓力的婦女。英語課程那一段充分顯示語言中的性別歧視與扭曲，反諷女人在男人價值觀下受到的洗腦過程。在打扮那一段她探討了女人愛美的原因——取悅男人。同時在取悅那段呈現了三個女人爭寵的問題。最後在覺醒階段，我們看到了充滿自信的職業，婦女與和諧讀書求知的場面。由這七段情境所串成的自覺過程，表達了陶馥蘭對現代婦女的批判與期許。她說：女人的自覺，從某方面而言，是要比男人付出更多的代價，而我們所要求與期望的，不過公平尊重罷了。誠如她所選用的音樂中所說的：

「你出生了／所以你自由了／所以生日快樂！」現代女性有了自覺後，會感到更自由、更快樂。她用詼諺輕鬆的方式來呈現現代女性面臨的傳統情境，用反諷的手法來陳述她的意見，她的作品帶有濃厚人文傾向的表現主義色彩，這一點跟她



的教育背景、藝術理念及美學觀點，有著密不可分的關係。

大學時代陶馥蘭考上台大哲學系，後來轉唸人類學，但是生活目標一直不太明確。她說：「我一直都很喜歡

舞蹈，以肢體展現美感、傳達意念是我深愛的表現形式。在藝術方面我一直有一種創作的慾望，却被壓抑下來。」當時新象藝術中心引進不少國外藝術團體的表演，雲門舞集也有定期演出，可是陶馥蘭仍然感受到沉重的壓力：「當時國內認為唸藝術是很奇怪，沒有飯吃的事。」所以她只能在校參加詩社、戲劇社及合唱團，並利用寒暑假課餘時間習舞。跳舞一直是她很喜歡的事，但是舞蹈必須下苦功的，大學時代的她覺得自己起步太晚了，根本沒想到後來還能有機會走



「她」NII-1.
（圖／
育負男假人的家庭主婦
(楊君光攝)

由於熱愛著藝術，大學畢業後她進入「新象藝訊」做編輯，進一步認識國內藝術界的情況。可是內心那份創

利用寒暑假課餘時間習舞。跳舞一直又是她很喜歡的事，但是舞蹈必須下苦功的，大學時代的她覺得自己起步太晚了，根本沒想到後來還能有機會走

上舞蹈這條路。

由於熱愛著藝術，大學畢業後她進入「新象藝訊」做編輯，進一步認識國內藝術界的情況。可是內心那份創

「這是我生命的轉捩點，進入藝術的領域後我得到更大的自由，但是學習的過程對我也是很大的考驗，因為舞蹈需要身體的磨練，而我的年紀已經很大了。」那年她二十五歲，在舞蹈方面這個起步算是晚了。不過在國外舞蹈分很多不同的領域，有芭蕾、現代舞，還有更實驗性的舞蹈，每個人都可以按照身體狀況發展自己的東西。（從一開始她就打算走創作路線，所以在堪薩斯大學（University of Kansas）她專攻編舞和舞蹈評論

作的欲望讓她不想做一個只是站在外面幫助藝術家的人，她不斷的問自己：「既然你這麼熱愛藝術，為什麼不能成為一個藝術家？」

赴美時由人類學轉唸舞蹈

舞作傾向

人文色彩的表現主義

她在「新象藝訊」做了半年後赴美深造，還是唸人類學，同時選修了兩門舞蹈課程。在國外她感受到開放的風氣，不再覺得唸藝術是很奇怪的事，因為在美國每種工作都是工作，基本上人們會尊重你的工作，她忽然覺得擺脫了國內的壓力與束縛，又沒有國外環境的包袱，內心那股想要舞動、創作的慾望，終於不再受到壓抑，又活躍起來。在國外開放的風氣中，她也開始接觸到婦女運動的言論，有了女性自覺的想法，跟朋友、同學討論過這方面的觀點。這是她的女性意識萌芽期。研究所第一年課程結束時，她跟指導教授做了一番詳談，得到支持後她衝動的轉了舞蹈系。她覺得自己年紀不小了，要朝舞蹈這條路發展必須趁早。

由於從一開始她就希望舞蹈本身能夠傳達一些意念，人類學教育的影響又使她特別關注「人」，所以她的發展也傾向帶有濃厚人文色彩的表現主義範疇。

「舞蹈上的美學範疇可以歸為兩類：一類是形式主義，比較不考慮人的情緒，抽象的展現肢體的美感；另一類是表現主義，考慮人的情緒，從人的情緒出發，繁衍動作。前者具有抽象性，後者具有表現性。」

陶馥蘭說形式主義舞蹈是一種抽象舞蹈，不見得要陳述特別的內涵，注重的是身體的運用、編舞的方法，從身體的動力美學上讓人衍生出各種不同的感覺，它給人的是純粹的美感經驗，就像美術中的抽象畫。莫斯·康寧漢（Merce Cunningham）、艾文·尼可萊斯（Alwin Nikolais）、喬治·巴蘭欽（George Balanchine）的舞作多屬這一類。

而相對於形式主義的表現主義舞蹈重在表達人類的情緒、情感，是內涵取向的，所有的動作都會指射到某種情緒。瑪莎·葛蘭姆（Martha Graham）、瑪麗·魏格曼（Mary Wigman）、碧娜·包許（Pina Bausch）的作品屬於這一類。

，在一九八四年拿到碩士學位）陶馥蘭的發展偏向現代舞，她希望走一條比較創新的路線。在舞蹈上這包括了肢體的運用、編舞的方法與運用的元素。



「她們」之一
身披婚纱的新娘
(簡扶音攝)

「這只是很簡單的分類，」她說：「在絕對抽象和絕對表現主義之間還有許多中介的舞蹈，像保羅·泰勒(Paul Taylor)的『人行道上』和『光環』，說它是抽象的，又覺得充溢了愉快的情感，所以有人稱他的作品是抽象的表現主義。」

「我把自己的作品歸類到表現主義範疇，是因為我的動作大部分是帶有情緒的。我關注的是人，人有情緒動機，有不同的狀態，所以我在這個問題下導引我的動作，不是把人當作結構元素，不像尼可萊斯把人當做創造視覺幻象的元素。我此較傾向瑪莎·葛蘭姆或碧娜·包許的觀點。」

由於她希望舞蹈傳達的意念能像戲劇那麼清楚強烈，所以留學期間她看到六〇年代後現代派的作品時，頓時感到視野大開。

「在美國的現代舞中，用肢體傳達意念最經典的大師當然是瑪莎·葛蘭姆，六〇年代出來的後現代派就是對

於瑪莎·葛蘭姆等人的反動。後現代派這些人差不多都是康寧漢的子弟兵，他們做了非常大膽的革新，用了一些非常生活化的動作，跟劇場某些元素，如人聲，以及更多簡單的動作，帶了劇場風格。這些人在形式上的革新，讓我覺得舞蹈和劇場結合的可能，至少在形式上是有可能的。雖然他們還沒有讓我看到內涵的可能。」

深受德國舞蹈家碧娜·包許「舞蹈劇場」的影響

而讓她看到形式與內涵結合的可能

性的是德國當代舞蹈大家碧娜·包許。包許本身受過嚴格的芭蕾訓練，又在美國的茱麗亞學院待過二年，接受現代舞的訓練。她有深厚的傳統舞蹈訓練基礎，却做了大膽的革新，在創作過程發展出一套跟六〇年代後現代派不謀而合的理念：把動作簡單化，使動作更接近現實。

碧娜·包許的舞蹈就是要反映現實，當然這個反映是創造性的反映。她早期的作品還看得到很多技巧性的動作，之後，就把動作簡單化了，同時也開始運用聲音，有時

唸白、有時唱歌、有時發些簡單的聲音。除了形式上和後現代派相互呼應之外，她是個內涵取向的人，她在內容上選擇了一些主題：人、人情、人性與人際關係，尤其是兩性關係，在她的早期作品中，經常顯示男性沙文主義與受壓抑的女性。包許把舞蹈和

劇場結合得非常成功，她的舞蹈顯現出我從來沒有見過的那種震撼力以及戲劇張力，讓我進一步開了眼界。」

碧娜·包許說過一句名言：「我不在乎人們如何動作，而是什麼使他們動作。」陶馥蘭認為這大致是她的美學基點。她雖然深受包許的影響，不過這並不表示她要走包許的路。在不同的社會文化背景下，她的舞蹈劇場不同於德國或美國的舞蹈劇場，她的表現主義內涵也不同於碧娜·包許的新表現主義。

回國三年來，陶馥蘭除了在國立藝術學院、國立藝專及文化大學任教，偶爾發表舞評外，便全力投入編舞的工作。

儘管她是個內涵取向的編舞工作者，可是她也非常重視形式，她說：「德國舞蹈劇場的編舞家如果沒有找到新的表現形式來傳達既有的內涵，他們的作品便不可能如此有力。」她認為內涵是蘊涵在形式中的，沒有適合的形式，藝術是不可能感動我們的。

在前兩次年度舞展中，形式上她採用了實驗性質極濃的舞蹈劇場，嘗試將舞蹈、詩歌、電影媒體等元素結合在一起。內涵上她關心中國人的現象，選用了楚霸王和虞姬的故事，也用了辛亥革命時代的林覺民、陳意映、秋瑾等人物作為角色的素材。

今年她一改以往的低調和悲壯，決定用輕鬆嬉笑的方式來傳達她的意念。她坦承這是因為她的人生觀的改變。「我不覺得所有的意念都需要用沈重的方式敲擊出來，用嬉笑的方式來

反映某些現象，或許更能教人會心。」

成長的經驗讓她覺得没有必要每天說教，或者用迂腐的嚴肅態度來面對社會。她這次舞展的一個妥協性策略，就是考慮到要與更多的現象溝通。

譬如上班族每天朝九晚五，恐怕沒精力來經驗太強烈的情緒，所以如果想跟更多的人溝通，就必須為他們設想，每個人上了八小時班後都想要輕鬆一下，所以她就用比較輕鬆又不失原意的方式來傳達她的意念。因此陳述女性自覺過程的舞作「她們」便是在這樣一個考慮下的作品，也的確為她贏得不少掌聲與笑聲，達到了她想要的反諷效果。不過這也不表示她會放棄原有的低調嚴肅色彩，她說她將進一步地嘗試融合二者。

強調女性自覺應變成常識

陶馥蘭個人的女性自覺是在美國留學時期開始的，回國後看到國內也有婦女團體出現，她更覺得這是一件做為一個女性應該關心的事情，所以，這次她決定選單一現象做今年的主題時，自然選擇了與個人有切身關係的現代女性的諸種情境。經過多方收集資料，閱讀中外新女性主義書籍，又與國內婦女運動幾位領導人接觸後，她完成了這支具有強烈女性意識的舞作。

雖具強烈的女性意識，陶馥蘭並不認為自己是一個新女性主義者，因為根據西蒙·波娃的定義，新女性主義者是參加婦女運動並付諸實際行動的人。「我不是社會學家或人類學家，我是個藝術工作者，如何把概念落實

到藝術上來對我比較重要。」她覺得女性自覺應該變成常識性的觀念，因

為像「女人必須天天在家抱孩子」這類傳統觀念根本是沒有經過思考的，再沒有任何一件事是應該的，做

不起批判，一點就破了。

她並不希望自己只囿於一個女性意

識的主題，基本上她對「人」本身有興趣，不只是女人。「我永遠沒有辦法擺脫我是一個女人的事實，所以我對於人的觀察可能都要基於我自己做法擺脫我是一個女人的事實，所以我為一個女人的經驗來出發。但女人也是人，也必定有普同、人性的經驗。我也不可能沒有做為一個女人的經驗，但是也不可能放棄我做為一個人的經驗。」她不只要探討女人的問題，將來也要探討兩性關係。

「不管在台灣或全世界，一般人對新女性主義者的定義都不清楚，他們被認為是激進的、排斥男性的，事實上這是錯的。」她不想被人冠上這種錯誤的標籤，但是別人如果要把標籤加在她身上，她也覺得無所謂。

沒有遊戲規則的 藝術創作者

過去女性在舞蹈中都是做一個美的呈現的工具，在一般人的觀念中舞蹈好像只是純美的感受，陶馥蘭認為這樣的觀念必須修正。二十世紀以降，從鄧肯就開始批判這種僵化的純美感，她脫掉舞鞋光著腳跳舞，基本上就是對芭蕾傳統的批判。到了二十世紀以後，尤其是女性意識已經變成常識性觀念的今天，舞蹈不再一味只追求純美，即使在純美的範疇中也不再是芭蕾的純美。看舞蹈如果只看純美

，反而缺乏了陳述性或批判力，陶馥蘭不想走這條路。「在廣義的美感經驗意義下，舞蹈可以摒除既有的成見

，再也沒有任何一件事是應該的，做為一個藝術創作者，我沒有遊戲規則。」

。

藝術創作的確應賦予無限的自由，但在「藝術素材無優劣」的前提下，我們期待台灣的藝術家們也能把女性問題放進自己的創作取材中；藉此，我們可以盼望有更多具女性意識的藝術家出現，創造出更多傑出的女性意識作品。



(她們之五：
取悅男性的
三個女人
互相爭寵)
(劉振祥攝)

評陶馥蘭舞展

——白日夢連作

史日田

「三人舞」表現都市女性的疏離及溫暖的追求（劉振祥攝）



陶馥蘭今年的舞作，很明白地宣稱以女性情境為主題，同時舞者都是女性，舞碼四：「她們」有七隻舞，長度三十分鐘，為此次舞展的重頭戲，

對女性情境的表現，有諷刺、有抒情，亦有力量及光明的追求，的確流露了強烈的「女性意識」，將女性的情境，以較為自覺的態度，藉肢體語言表現出來。即連最不觸及女性問題而是兩性共有的情境舞碼一：「今晚不能寫作」，也因為女性舞者表現的關係，將寫作這一傳統屬於男性的知性動作，疊影上女性形相，並在動作語彙上沒有嘲弄女性寫作的虛榮與自溺，像一些男性作家筆下所諷刺的女作家那樣子，只是很純粹地表現不能寫作的焦躁不安及追尋靈感的夢境氣氛，在討論寫作問題上，避免了性別歧視的潛意識流露。

舞碼二：「三人舞」，主題在表現城市生活中，人的煩躁疏離，以及溫暖的追求。背景音效很不錯，傳遞了都市市聲的壓力。整隻舞也跳得活潑有力，其中令人激賞的動作為女舞者滾在地上，背貼地驅逐的動作，語彙新鮮而表達了強烈的煩躁感。除此之外，是在人際疏離中，三個舞者想流

露溫暖，關注對方卻失敗的動作：一是舞者用手輕輕貼撫對方臉頰而對方扭頭轉開，二是舞者用雙臂擁住對方而對方脫開，讓雙臂擁抱，形成空空的姿態，皆在強烈地傳達人際疏離的感受。這兩個動作，如果加以引申，可以詮釋為在現代女性之間，女性感受，卻尚未達到互相信任的地步，使人有悽傷無奈之感。當然，這隻舞也有不少表達女性互相扶持的動作，像看見彼此倒地疲憊，表現同情的姿態，以動作語彙的鮮明來說，上述三個動作，令人印象深刻。

舞碼三：「獨酌」，最有創意的地方是一隻長而白的水袖之運用，傳統篇的作曲與演奏皆佳，舞者也鏗鏘有力。陶馥蘭以長而白之水袖連結了傳統篇與現代篇，在傳統篇中水袖變成束縛女性之物，女性對它有悲憤之情，在內心熱烈而外在寂寥的處境下，女性以醉酒的悲憤動作來想甩脫它。現代篇中的水袖則已甩脫在地，舞者舞弄半天，表現出女性對它仍然有眷戀不捨之情，似乎它除了是束縛女性之外，對女性，不免還帶着某種念舊式的柔情。如果沒有水袖的串連，兩隻舞的結構連繫，有併不上的缺點，音樂、場景的改變也很突兀，傳統一個披著白色婚紗的女性及一張床，來描寫女性結婚、做家務、養孩子的生涯，無所謂好無所謂壞，女性就很簡單地哼吟（人聲）過著日子、



「獨酌」表達女性
找不到出路的悲憤之感
(劉振祥攝)

睡在床上，最後竟走進床裏面被人抬走。最後這個意象很多人看不懂，而那張床其實頗像棺材，可以解釋為這種「單純的女性一生」在今日已經被埋葬了，作這隻「她們」大舞的預言。這個結論式的詮釋雖然可以成立，但是床變棺材的意象及舞者動作的串連之間，含意的確較隱晦，難怪不少人看不懂。第二隻舞，由一個女舞者背個男假人扮作家庭主婦掃地狀，以諷刺的配樂和動作，來嘲諷「每個成功的男人背後有一個偉大的女性」之女性傳統處境。這一隻舞與第五隻舞，第五隻舞以三個女舞者，圍繞一個男假人，以既愛又捉弄的態度與其遊戲，共同來傳達女性對男性的嘲諷姿態。

第四隻舞：「英語教學—ABC之歌」，諷刺在男性的文化體制中女性被塑造的情境，男女交叉的口白，通俗歌舞的動作，皆十分明顯又有趣地批判了男性文化控制女性的事實。這一隻舞由於它的輕鬆俏皮，受到觀眾很大的喜歡。其實第三隻舞，由兩個女舞者拿著小皮包，以化粧之動作、等待之動作，無聊地在地上、椅子周圍無所事事之動作及期盼著什麼的動作，加上配樂，表現出相當深刻的內在感受，經由舞者細膩的動作中，傳達了女人空虛、無聊的生命情調，比上述諷刺意義明顯的舞作，更深沉地剝露了女性處於男性體制下那種空虛無助的悲涼，抒情的感受很濃厚。最後兩隻舞是表達女性對社會的抗議與女性藉由知識（手中書之象徵）而追求光明自由的快樂。手舉牌子抗議之後兩隻舞的確有股力量在投射，不避諱地表達了一些女性肢體的硬動作，與最後一隻舞女舞者跳躍的動作一樣，可惜動作的語彙單調了一些，意思雖很明白，但感受欠豐富。這可能在整個來說，陶馥蘭這次「白日夢連作」的舞展，在題材與內涵上都帶給台灣舞蹈界新的嘗試，舞者的專業水準也不錯，與林懷民十年來的努力及打基礎有關。陶馥蘭推崇德國舞蹈家

睡在床上，最後竟走進床裏面被人抬走。最後這個意象很多人看不懂，而那張床其實頗像棺材，可以解釋為這種「單純的女性一生」在今日已經被埋葬了，作這隻「她們」大舞的預言。這個結論式的詮釋雖然可以成立，但是床變棺材的意象及舞者動作的串連之間，含意的確較隱晦，難怪不少人看不懂。第二隻舞，由一個女舞者背個男假人扮作家庭主婦掃地狀，以諷刺的配樂和動作，來嘲諷「每個成功的男人背後有一個偉大的女性」之女性傳統處境。這一隻舞與第五隻舞，第五隻舞以三個女舞者，圍繞一個男假人，以既愛又捉弄的態度與其遊戲，共同來傳達女性對男性的嘲諷姿態。

第四隻舞：「英語教學—ABC之歌」，諷刺在男性的文化體制中女性被塑造的情境，男女交叉的口白，通俗歌舞的動作，皆十分明顯又有趣地批判了男性文化控制女性的事實。這一隻舞由於它的輕鬆俏皮，受到觀眾很大的喜歡。其實第三隻舞，由兩個女舞者拿著小皮包，以化粧之動作、等待之動作，無聊地在地上、椅子周圍無所事事之動作及期盼著什麼的動作，加上配樂，表現出相當深刻的內在感受，經由舞者細膩的動作中，傳達了女人空虛、無聊的生命情調，比上述諷刺意義明顯的舞作，更深沉地剝露了女性處於男性體制下那種空虛無助的悲涼，抒情的感受很濃厚。最後兩隻舞是表達女性對社會的抗議與女性藉由知識（手中書之象徵）而追求光明自由的快樂。手舉牌子抗議之後兩隻舞的確有股力量在投射，不避諱地表達了一些女性肢體的硬動作，與最後一隻舞女舞者跳躍的動作一樣，可惜動作的語彙單調了一些，意思雖很明白，但感受欠豐富。這可能在整個來說，陶馥蘭這次「白日夢連作」的舞展，在題材與內涵上都帶給台灣舞蹈界新的嘗試，舞者的專業水準也不錯，與林懷民十年來的努力及打基礎有關。陶馥蘭推崇德國舞蹈家

碧娜·包許（Pina Bausch），也喜歡將舞蹈與劇場結合，此次的劇場效果雖相當稱職，盡到輔助內涵表現的功能。但以觀眾來說，用洛莉、安德遜及其他西洋音樂配樂，除少數圈內觀眾外，大多數觀眾對音樂尤其有歌詞的部份，不免有疏離感，使其音效的表現性打了折扣。然而想要找到本國的音樂家，為女性情境尤其具強烈女性意識的舞作來作曲，恐怕一時也找不到，這是女性劇場工作者感到文化累積不足的困境。在許多的藝術工作中，因為台灣文化累積的不足，常產生相同的困境，真希望台灣的政治社會快快穩定開放，好讓不同的人去做不同的工作，才有累積的成績，觀眾也能擁有觀看有豐富表演的享受，不必永遠停留在觀念不錯，作品不足以飢渴地中。

最後，再談一下「白日夢連作」這個名稱與此次舞展表現上、創作上的另一個問題，即此次陶馥蘭的舞展，動作語彙大體上都十分明朗流暢，與白日夢所牽連的潛意識或夢境的氣氛上，未能深沉地觸及表現，是否因此而局限了其女性情境更豐富的想像力？雖然如此，由於動作語彙接近生活化，明朗流暢，使一般觀眾易生共鳴。相信，以陶馥蘭的才智與熱忱，未來應可看她到更豐富有力的舞作。

更正：

上一期社徵設計者應為實踐家專的同學，筆誤為銘傳商專的同學。

以自己爲主體的穿著藝術



新女性・新文化

心芝

穿衣服是我們每個人每天都必須去做的事情。穿著也是人類文明不斷變遷的一面。

小小的櫻窗，從這一扇窗裏，我們可以看到婦女形象的變化過程。

曾祖母那一代，仍然裹著小腳，女子是不隨便拋頭露面的。祖母那一代，小腳裹了一半又放開，旗袍領子緊緊地包著脖子。直到母親那一代在西方的影響下才開始穿起洋裝來。從此以後，我們的穿著隨著西方世界的流行走著，時而短裙，時而長裙。有時細腰身，有時寬腰身。流行的色彩也照單全收，白種人流行金棗紅，我們也跟著流行金棗紅，六十年代以來，台灣的成衣製造業蓬勃發展，大量的產品從工廠流通到市面上，走進服裝店裏，幾乎沒有太大的選擇機會。流行小花洋裝的時候，幾乎所有的店裏都掛著同樣花色的衣服。

婦女刊物和報紙的生活版更是不餘遺力地推動這種流行的風潮，彷彿你不跟著流行，就會喪失女性的魅力。在我們所接受的教育當中，並沒有任何一個課程，有系統的教導我們穿著的原理和原則，因此，面對著滿街的商品和廣告，大部份的人只好放棄思考，反正跟著流行走總沒錯。於是我們看到婦女們大量的採購衣物，掛滿了衣櫃。同時也大量地丟棄衣物，造成資源的浪費。

走在大街小巷，到處是女裝店，為什麼女性總是比男性花更多的時間來

裝扮自己呢？這是我們看待穿著藝術時，第一個要先想想的問題。

其次，女性對於穿著，經常有深刻的焦慮，就心自己的打扮不夠出色，就心自己比不上別人。這種對自己的穿著的沒信心，驅使我們出去再為自己添購一件新裝。

其實，穿著不論對男性或女性，都像一個人的語言與動作一樣，是我們人格的外顯部份。服飾的選擇，反映了我們的生活形態、品味和審美觀念。

穿著之所以成為一個令人困擾的問題，主要的原因是因為婦女仍然掙扎於傳統和現代的角色之間。商品文化又傾其全力去制約女性的消費行為，再加上這是一個新舊交替的社會，男性文化仍然是主要的支配力量，女性要發展以自己爲主體的穿著藝術，仍然有著重重障礙。

下面是幾個步驟，多少可以幫助我們從雜亂的各種制約當中跳出來，重新體認一下要採用怎樣的態度來看待穿著這個問題。

第一步，先想一想美是什麼？愛美是人的天性，美的追求是愉快的經驗。建立在健康而舒適上的美是最耐看也最持久的美。但是美麗並不是一種抽離的存在，美麗只有在形式和內容契合時才出現。穿在別人身上美麗的衣服，未必適合於自己。

第二步，我們穿衣服的目的，是希望穿上衣服之後，成爲一個美麗的人，而不是希望別人看到我們有一件美麗的衣服。我們要突出自己，而不是突出衣服。因此，適當的穿著應該是

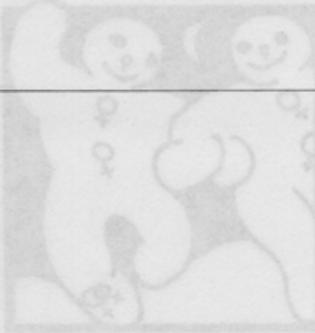
整體的一部份，與一個人的個性、風格、生活形態等相一致。

第三步，不要被「郎才女貌」這類的觀念搞糊塗，女性並不是花瓶也不是寵物。美麗並不是我們唯一追求的價值。即使沒有美麗的外貌，我們仍然有許多值得追求的東西。當我們有時間、有餘力、有餘錢時，當然可以多花點心思在穿著藝術上，而如果没有，也不是什麼大不了不起的事情。

第四步，要了解穿著是一種知識，具備了這種知識，我們才能知道不同的衣服穿在我們身上所產生的效果。顏色和線條是穿著的基本要素，從物理學上我們可以找出很多原則來運用。穿著的藝術，重點要放在了解色彩、線條和特定個人之間的關係。具備了穿著的知識，我們才能知道如何表達自己所希望的風格和特色，也才有選擇的能力。當你已經學會運用穿著的原理和原則，使自己看起來最美麗時，就可以在任何場合對自己的形象充滿信心，同時也就可以把穿著這件事情丟開，集中注意力去做其他的事情。

遷移啟事

本社為了因應業務拓展的需要，九月中旬已將社址遷移至台北市博愛路一巷一號三樓（北門郵局旁），電話也改號為：三三一九三六三，同層合租的單位尚有晚晴協會（離婚、喪偶婦女團體），她們的電話是：三八一一九七六九；歡迎關心婦女及兩性問題的朋友，有空來信、來電或來訪。



謝藝著宋由體正

婦女新聞

本社

台北瀰漫 一股選美風

就在永興航空公司邀請美法務顧問布萊肯來華觀察場地，了解一九八八年九月在台北舉辦環球小姐選美的可行性的同時，中華民國工商管理學會及中國家庭教育協進會宣布，今年十月在台北將恢復第五屆中國小姐選拔；頓時，台北吹起了一股選美風。幾個民間團體所以如此熱心爭取舉辦選美，歸納他們的說法不外乎：美麗的親善大使可促進國民外交，使世人了解我國優美的文化與繁榮、進步的經濟現況，提升中華民在國際上的知名度。

這些老掉牙的說法，早在去年國際青商會中華民國總會鼓吹恢復選拔中國小姐時，已被有識人士推翻。試想：推展國民外交方法多端，體育競賽、藝術訪問、學術交流，何一不可？爲何獨鍾愛物化女性，人格的選美活動？而且台灣在國際社會中，原有「男性樂園」的醜譽，如今北投色情行業才稍斂迹，我們却又迫不及待地想要以另一種包裝過的色情來製造國際形象，這種不明智的作法，實在令人擔心。

希望政府暨主辦的民間團體再多方考量、權衡得失，還有婦女團體也應主動發出聲音，表達女性對此事的看法。

其二：台大社會系教授丁庭宇對於坊間托育機構成長速度太快，現代父母將養育天職讓保母取代的情形大感憂心，認爲如此一來，易導致親子衝突的情況，小孩人格成長也會產生問題。

近日報紙上有二則看了令女性們深感困惑的新聞。

兩則似是而非的 生養觀念

因爲女性出外就業，無論是爲了家庭經濟的需要或自我生命的成長，都是無可更改甚至必須鼓勵的事實。今日，大家要共同來思考的是如何解決小孩托育的問題，如何藉政府及民間企業之力建立起完善的托兒服務，以便同時出外工作的父母得以無後顧之憂。

因爲女性出外就業，無論是爲了家庭經濟的需要或自我生命的成長，都是無可更改甚至必須鼓勵的事實。今日，大家要共同來思考的是如何解決小孩托育的問題，如何藉政府及民間企業之力建立起完善的托兒服務，以便同時出外工作的父母得以無後顧之憂。

20年經驗，留日配鏡技師

西德獎司
榮獲
羅敦司得

優等獎名店

純技術經營 採光學界具權威的
“視網膜檢眼鏡”驗光

明視眼鏡公司
(新知讀者8折優待)

註冊商標

台北市忠孝東路三段275號
電話：(02)7727444

，而不是遮飾問題、一味開倒車，強要婦女離開工作崗位，回歸家庭。

教育是重質不重量的，只要父母雙方同時肩負起教育小孩的責任，一起付出愛心；哺養子女的職責不妨放心交給受過專業訓練的保母。

重要新聞摘錄 · ·

婦女問題進步措施

△中華民國第廿五屆十大傑出青年選拔，本屆首度開放讓女性參選，女性候選人張莉莉、馬以工並脫穎而出，成為十傑選拔有史以來僅有的兩位女性十大傑出青年。（76.9.23 中央日報）

△台北市政府社會局長白秀雄，在北市各界婦女團體幹部聯誼會中表示：將針對婦女婚前心理輔導家庭諮詢、婦女團體聯繫與服務，及解決外縣市北上求職婦女住宿問題等方面加強服務，並建議有心事的婦女多利用三九三八〇八二康乃馨專線，社工員願意扮演傾聽的角色。（76.9.25 中央日報）

△美國麻薩諸塞州立大學心理學教授皮耶特羅的研究顯示：婦女扮演的角色愈多，有更多管道讓自己感覺很能幹，對自己的滿意度愈高。（76.9.8 民生報）

△台灣省教育廳為強化親職教育，決定在各縣市設置親職教育諮詢服務中心，提供各項諮詢服務，以協助父母親扮演正確角色。（76.9.23 中央日報）

△北市東區某俱樂部舉辦換妻聯誼行為，由

△台北市政府研考會最近有項評估各項警政服務的報告顯示：市民對當前各項警政服務，評價最低的是「防止色情氾濫」及「整理攤販」。（76.9.29 中央日報）

△根據內政部一項統計，到民國七十五年為止，十五歲以上的離婚人口約廿三萬人，其中以廿五歲至卅九歲的離婚率，增加幅度最大，從六十五年的百分之三十，提高到七十五年的百分之四十八點九二。（76.9.29 中國時報）

於活動對象不限，許多風塵女郎也混入參加，加上收費高昂，致使這種聯誼活動淪為色情交易。（76.9.24 自立晚報）

△衛生署防疫處調查台灣地區學生德國麻疹抗體陽性率，發現十五歲以上育齡婦女尚有百分之五十未具有抗體，決定加強推行政三女生及育齡婦女的預防接種。（76.9.27 中央日報）

台北
陳惠如

讀者來信

貴刊在七月份新增加的「新女性」專欄中的第一炮——「做合化的新食藝」，我相當喜歡。這種生活化的小品文，以一種體貼溫馨的口吻描述，很能點出女性是製造者，但却不能將幾千年累積的經驗傳承下來，反由男性品嚐者來扮演食藝專家的一大諷刺。如今有劉彷這號人物出現，吾等深感興奮。我因對吃食頗有研究與心得，特別覺得心有戚戚焉，希望貴刊以後能多刊登些深入淺出，與日常生活相關的好文章。

「婦女新知」 經銷處

金石文化廣場(城中店)：台北市重慶南路一段119號 電話：3815705
紫藤廬茶藝館：台北市新生南路3段16巷1號
香草山書屋：台北市羅斯福路三段282號 電話：3416662
元穀茶藝館：台北市仁愛路四段110號2樓 電話：7060401
春之藝廊：台北市光復南路286號B 電話：7816596~7
文理書店：淡水鎮英專路56號 電話：6213316
光統圖書百貨公司：台北市重慶南路一段60號 電話：3810422
台北婦女展業中心：台北市南京東路二段97號4樓 電話：5371714
寒山書房：淡水鎮清水街40號 電話：6211915
久大書香世界：台北市敦化南路385號1樓 電話：7765040
仁仁兒童音樂中心：台北市仁愛路三段29號地下1樓 電話：7310935



安小石
香港雙層公車
進用女駕駛員
庄翠娟文動態

香港雙層公車 進用女駕駛員

香港的市公車公司首次聘用女性為雙層公車駕駛員，使女性勞工在就業均等的待遇上又向前邁進一步。

人手短缺的市公車公司原計畫徵得六名女性司機。但前來應徵的女性只有兩名，其中一名通過甄試，另一名以上班時數過長為由而於中途退出。被錄取的女士是個只有一米四十高的嬌小母親，她很高興得到這份工作，而且並不因在男人群中工作而感整扭，她說：「我所得到的唯一特別待遇是，他們在我面前不講髒話。」

美國派任 第一位女性大使 駐任阿拉伯國家

美國白宮指派艾波洛·格拉斯比女士為第一位駐阿拉伯國家大使；格拉斯比將接任美國駐伊拉克大使大衛·紐頓。

格拉斯比已接到白宮的此項通知，但尚未得到來自巴格達的首肯，美國預期伊拉克會接受女性大使，幾個願意接受女性大使者，其餘國家大多會拒絕這樣的指派，因為回教傳統不願婦女擔任顯要的角色。伊拉克

雖有百分之九十的人口信奉回教，却是一個強調政教分開的國家。

格拉斯比曾經駐任過黎巴嫩、科威特、埃及、敘利亞等地，是美國國務院最卓越的阿拉伯專家之一。

美國女海軍遭受 性騷擾

五角大廈的顧問在一項有關軍中女性的報告中指控美國海軍陸戰隊在太平洋區姑息性騷擾、歧視和「道德上令人反感的行為」。

這項於八月底提交國防部長溫伯格的報告中所提到的劣行包括：

- 菲律賓基地俱樂部的娛樂以性為主。
- 賽深的男女成員向資淺女性需求性服務。
- 指揮官忽視女兵的抱怨。

女性所從事的不是她們所訓練的工作，因此被否定陞遷的機會。

這項報告與去年提出的有關在歐洲的美國陸軍與空軍的報告雷同。根據北大西洋公約組織的十六個會員國裡有十二個國家有合格的女性服役於三軍，但由於法律或政策的原因，它們大多排除女性於戰時服役的機會。就理論而言，丹麥、比利時、荷蘭、及挪威准許女性參加所有任務，但實際上只有丹麥所有三軍部門男女的完全平等而努力。丹麥顯然為其富啟發性、不歧視的作法感到驕傲。

所提及的問題加以徹底審查，並在適當時機採取更正措施。此外，溫伯格

也計劃公佈一個審查有關女性軍事人員的政策，包括男性軍事人員對待女性軍事人員及一般女性的態度，以及

軍中女性的生活及事業品質。

丹麥女兵不讓鬚眉

丹麥破天荒進行了一個為期四年的試驗，指派女兵到戰艦上與男兵共同履行戰鬥任務。試驗結果證明了男女同艦單位比清一色是男性或女性的單位有較優異的表現。丹麥國防司令部歸結這項於去年完成的試驗說：女兵比男兵容易被帶動起來，而且整體表現不下於或高出男兵。唯一的麻煩是：男女同艦導致懷孕、海上婚姻事件的產生、搶用艦上廁所的事例也層出不窮。

根據這項研究結果，丹麥國會已認可以平等方式徵召女兵到前線海軍服務——潛水艇任務除外——的作法。

陸、海軍目前也已進行同樣的試驗。

「塞內加爾婦女 聯合會」職訓 鄉村的就業女性

塞內加爾因為許多鄉村乾旱、沒有

收成，大量的村姑湧向首都達喀爾，

那裡早已人滿為患，到處是正在尋職而身無一技之長的勞工，工作機會相當稀少。她們留在鄉下的家人靠她們

做點貿易。

當然，她們

這是在全世界發展中地區一再發生的現象，而且一次比一次嚴重、快速，所牽涉的人口也越多，於一九八三—八五年發生苦旱的許多非洲國家情況尤其慘重。

到達喀爾來的年輕女孩——有的僅

十二歲——所找到的是更加劇的貧窮與賣淫、懷孕、殺嬰等苦境。然而一九八四年，「塞內加爾婦女聯合會」

(Federation of the Senegalese Women's Association)贊助了一個叫「家庭」(Le Foyer)的救援兼職訓計劃，提供這些女孩另一條出路

。除了解決她們眼前的需求外，「家

庭」還教導她們技能，使她們返鄉後能重建一個有生產力的社區。

「塞內加爾婦女聯合會」是個有九年歷史的組織，旨在提高女性意識、促進全國八十個婦女團體的團結。「家庭」這一計劃教導受訓者生活技能

（家庭計劃、營養、育幼等）、求職

技能（識字、烹飪、裁縫等）、及發

展計劃技能（基本行銷、成本分析、

合作經營等）。目前總共有一百六十

位左右的受訓者。

談「女強人」

沙凡



女人的感觸

據報載，台北市有一些舞女是大專畢業生，「她們下海伴舞，爲的是存錢，然後轉業到商場大展身手，有些精明的女子果真成了『女強人』。」
（聯合報：九月十五日第七版）

類似這樣的事很令一些女性感到困惑，困惑的至少有兩點。一、「女強人」一詞的定義究竟爲何？嚮往當女強人的女性尤其會因此而踟躕不安。二、正如報上所問的：「令人疑惑，這些受過高等教育的女子，爲什麼願意下海伴舞？」

「女強人」一詞已被濫用得很厲害，但到現在還沒有一個明確的定義，它是個會引起強烈反應的稱呼，想來少有女性樂意被冠上這樣的封號。「女強人」大致上指的是在事業方面獨立獲致成功——尤其是經濟方面表現出

衆，具影響力」的女性，且多是青壯年女性，上了年紀的成功女性似乎不在此列。但它偶爾也用來指個性異常獨立、自我的女性。朱秀娟的「女強人」小說書名是此一名詞的濫觴，但其原意相當單純，就小說內容來看，它指的是一個不斷向逆境挑戰，終而在事業與婚姻上都獲致成功的年輕單身女性。

相對於「女強人」的男性，我們並不稱之爲「強人」，一般均以「成功者」來含括；「強人」在大家心目中是野心勃勃、霸氣十足的男人（如利比亞的格達費），有一定負面價值。那麼，「女強人」自然也含有某種程度的負面意義。

從這種種看來，「女強人」一詞的意義十分含混不清，可以褒、可以貶、或褒貶並之，因人而異，非常微妙。從人們使用「女強人」一詞時並不全然稱許，常帶弦外之音的語氣看來，是會貶抑自己、把自己當成「性玩物」。

最具代表性的對「女強人」形象的評語是一位校園美女所說的：「女強人就是沒人敢要的女人，我一點也不喜歡當女強人。」

她這句話，前半句可以視為男人的觀點，後半句是她的抉擇；女人習於透過男人的眼睛來看自己，然後站在男人的立場來替自己決定事情。一般而言，男人怕女人強過他、不需要他女人怕男人不想擁有她。女強人因此對男女都具有威脅力。

至於前面所提的「知識份子」舞女，她們未必真心想當女強人，「女強人」是記者自己的說詞，當記者這樣大作文章時，無形中爲女強人添上了一種色彩，使得「女強人」的含意更加複雜不清。果真這些舞女日後成了女強人，她們的意識形態仍是愚昧、落伍的，因爲儘管她們有可觀的財力可以在事業上一展「雌」風，她們還是會貶抑自己、把自己當成「性玩物」。

男性解放(五)

翻譯／鄭至慧
作者／渥倫·法若
(Warren Ferrell)

僵化的性別角色不僅限制女人，也限制男人。為了做個標準的男子漢，多少男人失去了選擇的自由，被金錢、地位所奴役，辛苦而惶恐地在兩性關係中採取主動，不自然地壓抑感情外露，為責任牽絆而放棄理想。他們不見得喜歡承擔扮演強者的壓力，只是責無旁貸。

婦女運動卻為男性的自我解放提供了有利的條件。新時代的女性獨立而自負，不再要求男性的保護與供養。她們願意和男性一起負各種責任，一起追求發展自我的自由。西方的男性解放運動就在婦女運動的刺激下興起，至今已將近二十年。

男性解放運動使男性覺察：強制的

性別角色規範使男人和女人一樣受到傷害，兩性解放卻使兩能在更人性的基礎上平等互惠。本刊特別譯介這個運動的經典之作——由男性撰寫的「男性解放」(The Liberated Man)一書，希望為兩性問題提供一個由男性反省出發的新角度。

三、富於彈性的關係使性生活更有趣。許多男人私自不解：和同一個女子做愛，為何婚前朝思暮想，婚後却味同嚼蠅？部份原因是完全「家庭化」的女人容易失去吸引力，因為她整天在同樣的地方，每天都是同樣的面貌放棄自我，不再求新。金賽博士的研究發現，有自己的興趣及工作的女人對性較有反應。心理學家馬斯洛也發現，男人和能充分發揮自我的女人做愛，較易獲得滿足。男女雙方若都是個性積極的人，性行為比較多變化、不為傳統性別角色拘束；雙方都可以主動，也可以接受對方的主動；尊重對方，也重視自己。這樣的性活動比較令人滿意，而且不斷有進展。

四、男人不再被女人當作飯票後，獲得選擇發展目標的自由。

傳統女人誇耀男伴的頭銜資歷，正因爲夫妻工作及興趣截然不同而引起爭執。女人如果獨立了，和男人一樣握有實權，有自己的天地，就不會那麼想插手丈夫的事了。

一、如果女人擁有自己的生活，掌握自己的命運，她就不那麼想去控制丈夫了。

第十章 婦女解放就是男性解放：二十個實例

兩名對婦女解放各執一辭的婦女愕然發現：她們對某一件事達成了共識——婦女解放對男性造成了威脅。男人深恐因此失去男子氣概、失去權力及地位、被女人搶走頂尖的工作。

男人常抱怨妻子已經擁有過多的權力，操縱了整個家庭。他却忘了：傳統上男人是家中唯一有實權的人，妻子猶如家臣，因為沒有實權，反而急於玩弄「代理權」。男人不反對她行使代理權的時候，認為她的小眼挺可愛的，一旦反對起來，就說她陰險狡詐。男人因此誤認女性是真正的攻擊者，像偽裝得很柔順的雌鯊魚，運用游擊戰戰術來突襲。征服男人。其

華却一無所得」，而假裝愛她，以免產生罪惡感。女性如果擁有事業或廣泛的興趣，她的黃金年華絕不僅限於青春時代，也不必因爲經濟安全而死守丈夫。當夫妻相處不好時，他們才能根據共同爲子女負責任的觀念，理性地討論離婚是否妥當。

離婚率可能會升高。勉強忍耐的夫妻不必再因爲物質等因素而虛偽地堅守。表面上看，這似乎將危及家庭。但仔細推究傳統婚姻中的齷齪，常是因爲夫妻工作及興趣截然不同而引起的。婦女解放運動的目標正是要拉近人以男人的生活目標爲自己的目標，

男女的興趣，使婚姻更增活力。以前，一個獨立、受過教育的女子婚後就待在家裏；男人則被推到外面的廣大世界。一個是向內收斂，另一個向外擴張。如果太太是大學畢業生，丈夫多半也是，而丈夫回家來，太大的話題却只是柴米油鹽。社會給女性的世界是家，男人却嘲笑女性對家過份關心。太太在婚後二十五年間一直和丈夫談孩子的問題。等孩子都長大後，丈夫却常常突然覺得太太是那麼地無趣，他自己也不明所以。其實，是長期的男外女內造成了男女心境之別，也使美國婚後二十五年離婚的比率甚高。

希望獲得長期安全保障，同時把男人物化成一張長期飯票。男人則變成金錢的奴隸，他以為在為太太做牛做馬，其實對太太的感情已日漸稀薄。有些男人已感覺到：妻子過分注重生活保障，使他們不能發展自己的理想。

譬如說他們想創業，太太却怕創業失敗，還不起銀行貸款。他們歸咎女人「天生不敢冒險」，却沒想到：女人如果能掌握自己的未來，就比較不會干預丈夫。以我自己為例，我的伴侣是解放的女子，我才能改變我的人生計畫，選擇更滿足我人性需求的目標。

如果能掌握自己的未來，就比較不會干預丈夫。以我自己為例，我的伴侣是解放的女子，我才能改變我的人生計畫，選擇更滿足我人性需求的目標。

如果能掌握自己的未來，就比較不會干預丈夫。以我自己為例，我的伴侣是解放的女子，我才能改變我的人生計畫，選擇更滿足我人性需求的目標。

責任，建立更親密的關係。譬如說，勞工階層的男性可因妻子就業，而不必拼命加班；中上階層男性不必為了證明自己是大丈夫，而每週工作六十小時。這樣一來，正常工作之外的時間就可移用來與子女相處了。

子女對父母的觀感也將改變。父母都上班，晚餐有時只好出去吃，或父母輪流做，子女眼中的母親不再是每天伺候全家吃飯的佣人。以往母親的侍者角色會使子女不認為父母是平等的夥伴，也使母親沒空在晚餐前後參與全家的交談。兩性解放運動的壓力已使美國普遍試用一週工作四天（四十小時）的制度，讓男人有更多時間在家分擔育兒責任。

許多男人在子女降生後感到嫉妒。为了避免失業，他不敢反對公司的不合理措施，雇主也很善於利用男性員工的這種心理。結果，男人的創意、質疑能力都被窒息。工作變成飯碗，而非發展抱負的機會。男人犧牲休假、放棄有趣的工作，只爭實質的利益，以便鞏固他的養家功能，他以為這才是男子漢。如果女人能分擔家計，男人才有本錢買被解雇的風險，堅持一點理想或原則。

六、男人將有較多的時間，在較好的環境中和子女相處。
以往母親終日在家，和孩子時起摩擦，母親的殺手鐗常是：「等爸爸回來教訓你！」解放的婦女不再要求先生扮演母子衝突的仲裁者，使男性和妻子兒子相處的壓力減輕。此外男性在工作賺錢等傳統男性角色上的壓力減少，亦使他們有餘裕對子女負更多

情趣。最起碼，也可使物質生活較有競爭，相反的，這可能會減低競爭。

九、不必把女性進入男性就業市場看成比方說，太太有了經濟能力，丈夫可以退出工作一兩年去修習，以獲得更好的工作，或者乾脆去實踐某些理想。

有些男人却說：「到頭來，市場一定無法消化這麼多女性，我們只得更賣力，去分同一塊餅。」男性知識份子，及自由主義者更宣稱：女性工作只會為中產階級家庭錦上添花，對勞工階層毫無好處。其實，中產婦女就業，不僅不會傷害男性，反而會刺激新服務業成長，創造就業機會，使男性勞動階層的女性羣衆其利。比如說：

七、妻子經濟自足時，男人較有餘裕選擇有趣而低薪的工作。

有的男人明明喜歡教書，却為壓力所迫，從事收入及地位較高的行政工作，男人認為這是情非得已的犧牲，却沒發現自己可能可以做些其他的犧牲，來鼓勵妻子發展經濟獨立能力。

八、男人將有較多的時間，在較好的環境中和子女相處。
以往母親終日在家，和孩子時起摩擦，母親的殺手鐗常是：「等爸爸回來教訓你！」解放的婦女不再要求先生扮演母子衝突的仲裁者，使男性和妻子兒子相處的壓力減輕。此外男性在工作賺錢等傳統男性角色上的壓力減少，亦使他們有餘裕對子女負更多

• 婦女就業減低了丈夫獨挑經濟大樑的壓力，使全家人都有時間與餘錢去旅行，帶動旅遊觀光事業的成長。
• 婦女不再認為釣魚、打高爾夫球等運動是男性的專利，因此與運動有關的行業可向婦女進軍，獲得更大的市場。往後還會有越來越多的女性參與滑雪、籃球、爬岩、賽車等運動，市場大有可為。

• 許多服務業必須仰賴他種事業的成長，才得以擴展，因此更多的人力投入就業市場，有可能造出更大的餅，供更多人分食。譬如工業投資貸款增加，銀行業務將更加興盛，需要更多事務員及專業人才。

• 總之，對貨物及服務的需求增加，許多服務業必須仰賴他種事業的成長，才得以擴展，因此更多的人力投入就業市場，有可能造出更大的餅，供更多人分食。譬如工業投資貸款增加，銀行業務將更加興盛，需要更多事務員及專業人才。

• 不分男女、階層，全民都將共蒙其利。但婦女解放必須以男性為前車之鑑。

• 男性曾掉入競爭陷阱，被迫以自我為中心，苦苦往上爬，女性應避免重蹈覆轍，致力爭取選擇真心喜好的工作，避免盲目競爭高薪、名聲。

• 合作家政不一定會增加男人的負擔。傳統的角色分工把許多責任推給男人，如油漆粉刷、修理家用具等。開放的婦女不要求男人非做這些事不可。事情可以彈性分配，分著做，輪流做、或一起做。一起做的好處特別多，因為共同的經驗能拉近人的距離。

• 婦女就業將刺激與交通有關的行業都會擴展，例如郵購事業（省下逛街購物之勞）或大型冰箱（節省買菜次數）。

• 婦女就業將刺激與交通有關的行業成長，如汽車、大眾運輸等，間接又為勞動階層創造了就業機會。

• 社會越來越需要托兒中心，日夜全托的服務也將更受歡迎，幼教老師及專業人才的需要量會提高。

• 婦女就業減低了丈夫獨挑經濟大樑的壓力，使全家人都有時間與餘錢去旅行，帶動旅遊觀光事業的成長。

• 婦女不再認為釣魚、打高爾夫球等運動是男性的專利，因此與運動有關的行業可向婦女進軍，獲得更大的市場。往後還會有越來越多的女性參與滑雪、籃球、爬岩、賽車等運動，市場大有可為。



中國語文中的性別歧視(下)

放女、新潮女作家、脫星國會議員、
柴契爾夫人、艾奎諾夫人。

◎沙豬、色狼（貶中帶褒）、新
男性

3. 鑄造新詞所遇到的困境

(2) 煙情美化暴行的報紙標題：迷昏少女、狂風吹弱柳，灌醉芙蓉、強度玉門關，大色狼要挾海棠慘遭蹂躪，離妓—幼齒—性泛濫。

2. 新名詞在傳統與現代中 掙扎與尷尬的現象

① 意義分明的名詞

(a) 傳統：女、妻、母、婢、妓、女道士、尼姑、才女、女皇帝

(b) 現代：職業婦女、家庭主婦、小姐、女士、女兵、女工、女作業員、女教師、女秘書、女作家、女畫家、女主管

② 尷尬的新名詞，例：

(c) 新女性、第二性、女強人、女性主義（多半認為拘狹）、前衛女性（半辱半慕，辱比慕多）

(d) 單身女郎—單身女性—單身貴族

(e) 女性空間—知性空間—自我空間（被認可）

(f) 同性戀、愛死症（愛滋病）、男人也要內在美（內褲廣告）—兩性皆物化、性化。

1. 接續傳統語文觀念之用語
① 強調性別本身，帶有性別歧視，
例：肉彈、浪女十八招、速隆美、摸
乳巷、牛市場、太妹檔案、性感俱樂
部、情人看刀、唐朝豪放女、現代豪

放女、新潮女作家、脫星國會議員、
柴契爾夫人、艾奎諾夫人。

(1) 中國語文中的女性用語，常使女性身份家庭化，這種家庭化的女性用語，相當阻礙現代女性在成長階段中就女性而言，為了想逃避性別歧視的感覺，會想鑄造一些對兩性都無傷害及歧視的粗話。

① 消除國罵

(a) 他媽的（歧視女性）、他爸的（歧視男性）、他他的（歧視第三者）、他你的（歧視對方）、他我的（罵自己無歧視却不能消氣）

(b) 幹、踏、踢、摺、揍

(c) 能消氣的用語，往往涉及歧視兩性（尤其是女性），太文雅的用語又無法消氣，陷於困境。

② 表達女性的自由感、解放感、宇宙感

(a) 浪子（瀟灑不羈）—浪女（不良少女）

(b) 遊子（具宇宙感）—遊女（無此用法）

(c) 天涯何處無芳草（提得起放得下）—天涯何處無壯樹（怪怪地）

(d) 男兒志在四方—女兒志在四方

(e) 英雄、女英雄（援用贊美男性語硬加女子）、英雄（有負面意含）

要去掉人為體制內任何的「性別歧視」，必須挑戰父系體制——損有餘而補不足，以達男女平等，多元發展的社會境界。

4. 總結

① 中國語文中的女性用語，常使女性身份家庭化，這種家庭化的女性用語，相當阻礙現代女性在成長階段中就女性而言，為了想逃避性別歧視的感覺，會想鑄造一些對兩性都無傷害及歧視的粗話。

② 中國語文中的兩性用語，使女性的自我認同過分強調在女性性別本身的認同上，不像男性的自我認同不必建立在性別本身上，而有較多的社會性、文化性，比較自由、多元。

③ 中國語文中的男性用語，其中所包含的含意，常將男性的經驗和觀念視為宇宙性的、創造性的與主導性的；將女性用語中的經驗與觀念壓制成為輔助性的、次等的地位。

④ ⑤ 孔子說：「必也正名乎？君君臣臣父父子子……」

⑤ 老子說：「天之道，其猶張弓乎，高者抑之，下者舉之，有餘者損之，不足者補之。天之道損有餘而補不足，人之道則不然，損不足以奉有餘。」

要去掉人為體制內任何的「性別歧視」，必須挑戰父系體制——損有餘而補不足，以達男女平等，多元發展的社會境界。



當心離婚陷阱

尤美女

婦女與法律

淑琴與瑞德相戀而結婚，婚後淑琴生下一女嬰，瑞德勸淑琴在家照顧孩子，不要外出工作，瑞德每月固定給

淑琴一筆有限的生活費，但要淑琴將所有支出逐筆記帳交給其審核。逢年過節，小孩的壓歲錢和淑琴娘家送淑琴的零用錢亦須逐筆列帳。淑琴生性溫婉，百依百順，一分一毫均列帳清楚，自己不曾有絲毫花用。

誰知第二胎女嬰哇哇墜地後，婆婆開始冷言冷語百般諷刺，並時常怪罪淑琴當年結婚沒有嫁妝；瑞德亦漸漸早出晚歸。淑琴一追問，即遭一陣毒打。淑琴不堪同居之虐待，向檢察處告訴瑞德傷害，並向民事庭起訴請求離婚。瑞德心知理虧，開始轉變態度，對淑琴百般體貼。淑琴心軟，認為瑞德已回心轉意，乃撤回刑事告訴和民事起訴。誰知，事後瑞德又故態復萌，淑琴亦被虐待得精神恍惚。淑琴幾次提出離婚要求，瑞德均不應允。

淑琴在親友的協助下找到一份工作，企圖能獨立站起來。誰知有一天，瑞德突然跑到淑琴公司邀淑琴一起至代書處簽協議離婚書，淑琴愣在那裡，想到婚前花前月下海誓山盟，今日竟落得如此下場，一時百感交集，不知所措。

淑琴不知是如何走出代書處和如何走到戶政機關辦理離婚登記的，她猶如行屍走肉，恍恍惚惚。更慘的是當天下班淑琴發現家裡鑰匙已更換，任憑她按壞門鈴，瑞德始終不讓淑琴進

去，淑琴所有私人東西亦取不出來，人海茫茫，淑琴何去何從？……

瑞德是否有權不讓淑琴回家？

瑞德與淑琴既然辦妥離婚登記，則其婚姻關係消滅，彼此已無互負同居之義務。此時究竟應何人遷離原住所，則完全依雙方當事人之約定及實際情況而定。若原係住在婆家，則當然是妻子遷離；若住娘家，則由先生遷離。若是夫妻另組之小家庭，則依該房屋之所有權歸何人而定。淑琴雖係住在此兩人婚後共同儲蓄貸款所購之房屋，但所有權歸瑞德，他倆又未約定該房屋如何處理，則瑞德有權不讓淑琴回家。

但權利的行使，應依誠實及信用方法，不得以損害他人為主要目的。瑞德雖可不讓淑琴回家，但不可妨礙淑琴回去取走私人東西。

**瑞德堅持不讓淑琴回家
取東西，她該怎麼辦？**

依民法第一〇五八條規定：「夫妻離婚時，無論其原用何種夫妻財產制，各收回其固有財產。」因此，只要是屬於淑琴個人使用之物或淑琴之嫁妝或他人贈與淑琴之東西，淑琴均有權收回。淑琴可列一清單，以存證信函限瑞德於一定期間內交出，或是讓淑琴回去取回。若瑞德不收，則可起訴請求交付。甚至可依具體情況向檢察處告訴瑞德侵佔其財物和以強暴、脅迫妨害其行使權利之強制罪。

淑琴可否去探視孩子？

由於協議離婚書上已載明兩個孩子歸瑞德監護，而淑琴又已簽名蓋章，則淑琴事後要再爭回孩子監護權，顯有困難。何況民法第一〇五一條規定，關於孩子之監護，原則上由夫任之。除非另有約定，從其約定。因此除非瑞德同意，否則淑琴很難爭回孩子監護權。另外一種情況是淑琴如能證明瑞德不適合養育孩子或有虐待孩子之情事，則可起訴請求法院為孩子利益另訂監護權人。

**淑琴有無辦法爭回孩子
監護權？**

「離婚與解除婚姻不同，固然解除婚姻時，依民法第九七九條之一規定：「因訂婚而為之贈與，如聘金、聘禮、首飾等，應互負返還之義務。」但是離婚則無此規定。蓋離婚並不使已生效之婚姻關係變為無效，因此，結婚時所為之贈與已生效，贈與人不得再撤銷請求返還。故瑞德無權請求淑琴返還當年之聘禮和贈與之首飾。同樣，淑琴亦不得要求瑞德返還當年贈與瑞德之東西。

瑞德有無權利要求淑琴返還當年結婚之「餅錢」、「聘金」和贈與之首飾？

德讓淑琴探望孩子而得勝訴確定判決，亦可請求法院強制執行。但是法院找不到孩子，或是瑞德不從法院之命交出孩子讓淑琴探望，法院僅能課瑞德新台幣參仟元以下之過怠金，淑琴探望孩子的心願還是不能達到。

淑琴可否請求瑞德分給一半財產？

依七十四年六月三日修正公佈後之親屬法第一〇三條之規定：「聯合夫或妻入員，即資產關係消滅時，夫或妻於婚姻關係存續中所取得而現存之原有財產，扣除婚姻關係存續中所負債務後，如有剩餘，其雙方剩餘財產之差額，應平均分配。」換言之，淑琴和瑞德各自取回其結婚時之原有財產（即結婚當時兩人各自擁有之財產）和特有財產（即專供夫或妻個人使用之物；夫或妻職業上必需之物；夫或妻所受之贈物，經贈與人聲明為其特有財產者。）以及各自因繼承或其他無償取得之財產後，所剩之財產，再扣除所有債務（如貸款等）後，如有剩餘，夫妻應平均分配。因此瑞德在婚後以貸款所購得之房屋，扣除未繳之貸款，淑琴有權請求一半。

問題是該房屋係在七十四年以前購買，依舊親屬法，該所屋之所有權歸屬瑞德所有。依新法，瑞德是否有義務與淑琴均分？目前實務尚無判決，但依立法理由係為貫徹男女平等原則和保障家庭主婦之精神，則似應依前

述解釋，淑琴多年當家庭主婦，使瑞德無後顧之憂，專心發展事業，因此所增加之財產，淑琴自應分享。

離婚非兒戲，當你簽下協議離婚書的一刻，應慎重考慮你將來的處境及可能遭遇的問題，千萬不可意氣用事，糊裡糊塗地簽字，否則一切將為時已晚！

相關法條

• 民法第一四八條：「權利之行使，不得違反公共利益，或以損害他人為主要目的。行使權利，履行義務，應依誠實及信用方法。」

• 民法第九七九條之一：「因訂定婚約而為贈與者，婚約無效，解除或撤銷時，當事人之一方，得請求他方返還贈與物。」

• 民法第一〇三〇條之一第一項：「聯合財產關係消滅時，夫或妻於婚姻關係存續中所取得而現存之原有財產，扣除婚姻關係存續中所負債務後，如有剩餘，其雙方剩餘財產之差額，應平均分配。但因繼承或其他無償取得之財產，不在此限。」

• 民法第一〇五一條：「兩願離婚後，關於子女之監護，由夫任之。但另有約定者，從其約定。」

• 民法第一〇五八條：「夫妻離婚時，無論其原用何種夫妻財產制，各收回其固有財產，如有短少，由有管理權之一方負擔。但其短少係由非可歸責於有管理權之一方之事由而生者，不在此限。」

• 刑法第三〇四條：「以強暴、脅迫

使人行無義務之事或妨害人行使權利者，處三年以下有期徒刑、拘役或三百元以下罰金。」

• 刑法第三三五條：「意圖為自己或第三人不法之所有，而侵佔自己持有人之物者，處五年以下有期徒刑、拘役或科或併科一千元以下罰金。」

• 強制執行法第一二八條：「依執行名義，債務人應為一定之行為，而其行為非他人所能代為履行者，債務人不為履行時，執行法院得定債務履行之期間，及逾期不履行應賠償損害之數額，向債務人宣示，或處或併處債務人以一千元以下之過怠金。」前項規定，於夫妻同居之判決不適用之。

執行名義，係命債務人交出子女或被誘人者，除適用第一項規定外，得用直接強制方法，將該子女或被誘人取回。債務人以一千元以下之過怠金，向債務人宣示，或處或併處債務人以一千元以下之過怠金。」前項規定，於夫妻同居之判決不適用之。

執行名義，係命債務人交出子女或被誘人者，除適用第一項規定外，得用直接強制方法，將該子女或被誘人取回。債務人以一千元以下之過怠金，向債務人宣示，或處或併處債務人以一千元以下之過怠金。」前項規定，於夫妻同居之判決不適用之。

• 婦女領導人才訓練——婦女問題的探討

主 領：①歐美婦女運動史介紹。
主講人：①吳嘉麗（婦女新知雜誌社社長）
 ②曾蘭芷（婦女新知雜誌社社委）
 ③薄慶容（婦女新知雜誌社社委）

時 間：①十月十七日（週六）下午二點～四點
 ②十一月廿一日（週六）下午二點～四點

地 點：陳林法學文教基金會
 （台北市忠孝東路一段一四〇號七樓，
 善導寺斜對面。）

◎欲參加者，請電三三一九三六三婦女新知。

「婦女問題的探討」系列演講摘要(六)

婦女與傳播

鄭至慧主講
劉秀芳整理

婦女對傳播有那些權利？其實不分性別任何人都該具有此種權利；但因某些弱勢團體如原住民、少數民族、遭受不平等的婦女，他們的傳播權益一向被特別忽略和侵犯，所以特就婦女的角度來探討傳播，希望由這個角度更能了解到其他群體所面臨的問題，進而對傳播的面貌有更清楚的認識。

知的權利是基本人權
知的權利，也就是基本人權，先決權。經由大眾傳播媒體才能了解環境的變化，進而掌握自己的方向。如：家庭主婦每天買菜負責家人的飲食，對農藥污染的程度需要深刻了解。從生存到與公眾息息相關的事物，記者及有關人員，既有社會所付予他的採訪及言論自由的特權，便有責任為大眾據實報導和監視業者。因此傳播媒體需有維護「知的權利」的宗旨。

婦女群體長久以來一直未享有知的權益，十九世紀末期前，中國婦女尚未有受教育的權利，根本上並不知自己有知的權利，雖有少數婦女唸了一點書，但所知有限，皆是由男性篩選過的符合傳統角色的知識。從早期史料：「女學若要以養成女子新知識為宗旨，恐怕以後會在學界引起男女競

爭」看出當時男性已意識到知識就是權利，為免日後的權利膨脹，最好一開始便不給女性完整的知的權益。

經過長期努力，現代婦女所擁有的「知」已經擴張很多，但從最近有關女性節目、刊物的新聞來看，婦女在知的權益上仍是片面的。今年五月底華視日間婦女節目「今天」，由於在播出的十幾年間做過多次問卷調查，得出現代婦女的興趣已由傳統的美容、插花轉變到文學、藝術及關心社會問題，因勢力導便推出「新聞接觸」

單元，播出兩次便被編審單位停播，理由是該節目的宗旨在提供白天在家的主婦消遣，應以輕鬆實用的婦女事務為主。

由此看出雖然製作單位努力製作婦女所欲知的節目，媒體的主管單位却以主觀順序來決定婦女應優先知道的事物。「新聞接觸」的停播因而顯示出多數家庭主婦在她一天之中，最有可能去專心吸收知識的時間和開拓視野的機會被剝奪了。

上述事件若從好的方面來看——媒體主管也許不了解觀眾的喜好，或時代潮流，但若真如此，則更顯出其專業資格有了問題。

從壞的方面看——媒體主管有意限



主講人：
鄭至慧女士

制觀眾知的權益，且由電視節目的批評內容看出，常以市場為導向來取代社會評論。

有一個很不公平的認同，一方面它承認你是一個具有強大購買力的消費者，同時也把你當成一個很笨的冤大頭，認為你分不清廣告與事實，把廣告當成一種知識來灌輸給你（其實它是假的知識），同樣是侵犯到我們知的權益。

今年七月也有學者專家對類似婦女節目做過評鑑，指出所推出的節目廣

告化的意圖相當明顯，如美容、美膚、整型等都在傳播許多不當的醫療知識。比較下，反而一般性的節目廣告的意圖較不明目張膽。

上述例子，多是偏重於女性節目，但一般性的媒體常常更忽略婦女想要的事實。從傳播歷史來看，早期當然是由男性來把持，對象也是男性，內容亦為男性所設計，即使談到婦女事務，在優先順序上也會把它往後壓。

中國早期的「新女界」雜誌創辦人燕斌女士就批評過這種現象。她說：中國男界對女界這一方面的學說，總認為無關緊要。「別的且不說，其中最有名的兩大學派機關雜誌，各逞黨論，爭持不下，却無片語隻字道及女界，以爲如此，便可以興中國了。」

本身與受歡迎，就說明了一般媒體不能完全滿足女性知的權益。

婦女的境況 有被知的權利

社會中的個人與群體都有被社會知道的權利。媒體有責任報導婦女對社會的貢獻、處境、問題和心願，讓大家了解婦女，從而減少對婦女的歧視。如家庭主婦的義務雖不支薪，應讓社會知道她們所作仍具生產性、建設性，可減少一般人對主婦是寄生的、依賴性角色的不當觀念。

政大新聞系教授徐佳士在一篇文中提到：政府應停止利用傳播機構宣揚國策、政務、和推行社會教育的狹窄構想，應以伸張知的權利及其他傳播權益為其宗旨。

最近從電視節目製作規範修訂過程中看到婦女節目排除新聞報導乃根據其規範，規範中說：婦女有養育其子女的天職（它並未說養育子女不需現代知識）。所以電視上婦女與家庭的節目，主要在導引婦女成為賢良的母親，既然政策上窄化婦女節目的功能，又主觀認定現代知識應排在其次，也就是電視台對在節目中的資訊有決定取捨的權利，顯然政策上知的權益已被侵犯。

同樣的例子也發生在兒童的大眾傳播媒介中，從國小社會教科書可明顯看出其意識形態——爸爸的工作是各種職業，媽媽的工作則是家務，妨害了兒童充分去了解社會現實。另外在給老師看的教學手冊中也常自我辯護！一本單元之設計本乎我國男主外、女

主內所分工的準則，雖時代女性必多為參與各種職業，但維持生計和操持家務，是維持家庭的有效分工，與前述的早期史料記載有異曲同工之妙，意思是女人知道部分的真實就好，如此較有助於社會安定。

中國婦女「被知的權利」很晚才有，早期出現在官報新聞中的女性只限烈女、節婦，另一方面男人又很喜歡描寫娼妓的故事，故過去婦女被知的情況是兩極化的——不是節婦就是娼妓，被知的權利不夠完整，導致婦女形象被扭曲。

今年初，婦女團到華西街抗議「人口販賣」事件，本是兼具新奇與重要性的新聞，三家電視台都收到新聞稿，却無一家報導。因此，很多人（尤其是從事社會改革者），有的對新聞報導感到灰心。美國男性解放運動創始者對新聞的看法是——唯有爭鬥、衝突時才有機會上報，反應了男性的價值觀。美國某婦運團體致力於法律改革十多年却從未上過報紙頭版，一旦上了就是示威遊行，因為衝突產生了。故新聞取材的角度常陷社會運動者於兩難，尤其是婦運，一方面我們認為衝突非價值之所在，但除非製造衝突，就無法傳達信念引起社會關懷。

人或事件是否有新聞性？值得報導

？媒體本身有充份的取捨權，因其具正、反兩面或不同角度來平衡報導有言論自由。但我們有權要求媒體以爭議性的事件。如：優生保健法在立法過程中，有來自各方的意見，贊成者中也有不同立場，像人口政策或婦女

演講會現場



女對自己身體的主權，却未被公平呈現於報導中，充份可顯示婦女「被知的權利」受到忽視。

非公眾人物的隱私 有不被知的權利

同樣的我們有「被知的權利」，也有「不被知的權利」。隱私權的侵犯，在刑法上甚至可構成毀謗罪。世

界各國皆有保護人民隱私權的規範，盡量避免有害當事人名譽的新聞，除非其危害到社會公益。記者常針對女性被強暴或姦殺後的新聞大肆渲染，進而詳盡報導其私生活，嚴重侵犯了

女性隱私權，而非平衡報導罪犯應受的懲罰及審判。

弱者與小人物的隱私權最易被侵犯，又無力提出告訴，婦女團體有權向

相關媒體提出抗議，若不被採用可向新聞評論會檢舉。

抗議媒體 扭曲婦女形象

一九六〇年婦運以來，各媒體被抱怨最多的就是它扭曲了婦女形象。一九七〇年美國一位女律師發起運動向廣播公司及電視台宣戰，因其傳播婦女的輕佻、依賴性……等刻板印象。此種群體特徵的歸納和推廣常是非理性非科學化的。

婦女新知雜誌社特為這次演講做了

抽樣的婦女新聞內容分析，可以看出當婦女成為新聞的主角時，她在做些

什麼？其中四分之一為演藝、選美、

服飾，四分之一為犯罪事件，其餘一半為女明星的新聞，這雖屬媒體的常態運作，並非特別歧視女性，但假設外星人透過這樣的報導來認識地球女性，必定認為它是弱小、無助、靠外表謀生的。第三世界國家中，女性常居於衛星角色（如總統夫人），台灣女性若出現在頭版要聞中也是屬於附庸。

幾年前，一項座談中，男性立委批評女性立委不關心婦女問題，報紙便據實報導，但由於受到女性刻板印象的影響，未曾深入了解到女性立委對婦女問題的關心其實比男性更深入和廣泛。這是傳播媒體未能檢驗事實即判斷和報導的結果。

再舉一例：女性形象經常被局限和遺漏，我們很少聽到女性公務員的聲音，少數高階層女性為首長的工作狀況也很少被提及。美國曾經談到要以

公平原則對待婦女傳播權，兩性意見都要報導。女性觀眾甚至可要求在廣告及電視劇中看到女部長之類的角色，以為女性模仿的典範。

形象問題一直是婦女與傳播界的爭議，另外男性優越感在表達幽默時最易現形，如漫畫、喜劇，女性主義者並非沒有幽默感，而是她真正了解笑話背後的諷刺與歧視。英、美已發展出以女性為中心的漫畫、喜劇，她們揶揄男性重視三圍的可笑，男性比女性較慢覺醒，因此使女性找不到適合的伴侶，還有些更積極的女性以男性刻板印象為諷刺的素材。

醜陋的色情媒體

另一種最醜化的新聞媒體——色情媒體，除把女性物化、性化外，外加暴力。說女性甘心臣服於暴力，享受暴力，與被征服，更標榜「色情刊物是理論，強姦是實踐」。

色情出版品歷史悠久，二十世紀以來，隨著個人化產品的出現如錄影帶使它變得更加猖獗和深入每個家庭，再經過六十年代的性解放、性革命後

，性的禁忌減弱，色情出版品消費群大增，婦運者在八十年代將色情媒體做為討伐的重點原因之一是六十一七十年代婦運實際工作者，經常接觸到

強暴、家庭暴力等問題，得出時常閱評女性立委不關心婦女問題，報紙便據實報導，但由於受到女性刻板印象的影響，未曾深入了解到女性立委對

婦女問題的關心其實比男性更深入和廣泛。這是傳播媒體未能檢驗事實即判斷和報導的結果。

再舉一例：女性形象經常被局限和遺漏，我們很少聽到女性公務員的聲音，少數高階層女性為首長的工作狀況也很少被提及。美國曾經談到要以



深邃與永恒

紫藤廬

品茗 沈思 對話

台北市新生南路三段16巷1號
TEL:3217375 - 3219459

婦女新知
20

數位典藏國家型科技計畫

原屬女性的私密行為被合理化的出現，在公眾場所，過去有一派人認為色情刊物可增進性知識，提供幻想的空間。但從以上分析統計出只有百分之五的人看後會增加性知識，百分之六點五增加了性幻想，足見色情刊物只提供了性幻想，就算以極大篇幅提

供性知識，但內容多為討好男性美化現，女性則接受暴力，性故事中的人物被扭曲成女性在性生活中隨便、不檢點、希望被征服，男性為性能力特強、具有控制、征服慾望、追求刺激、新鮮。分析色情圖片的結果是：

①女性被物化②女性的身體被分割——女人的身體是可以被零售的。③女性是被動的——依傍別人，等待被享有的。

女性被動，男性是征服者及施暴者，女性則喜被征服、或被強暴、毆打，無形中合理化了女性在日常生活中的性行為中百分之九十五以男性為主動，因而所遭受到的強迫性的性行為。

色情刊物也反應了雙重標準，性知識中常反映重視女性童貞的意識形態，從香港的分析看出，中文刊物在這方面很突出，而英文刊物中則較少。美國婦女運動者尋求立法管制色情刊物：限定販賣區域、限制購買年齡，或以妨害風化治罪，但女性主義者

對此點仍有異議，因其未指出受到傷害最深者實為婦女，而要求立法應以性別歧視為重點。理由是：宣揚對婦女的暴力，使女性直接受害。另外使得讀者以平常心對待攻擊婦女一事。刊物所傳達的仇恨、輕視女人的意識形態，也使女人在就學中不易得到平等機會；增加公開對女性騷擾的行為、性迫害、毆打、毀壞名譽，它又傷害兩性關係，最後妨害婦女充分行使平等言論自由權，因色情刊物是以男性為中心，被男性所壟斷的媒介，女性的聲音被扭曲、壓抑。

在女性如此受傷害的情況下，美國婦女因而爭取法律對策：①強迫從事色情行業者②強迫別人觀看，接受色情刊物影片者，可以告訴乃論。受害者本身可要求傷害賠償。③因觀看色情出版品，導致被強姦、攻擊者可控告強暴者、甚至出版者、販賣者（但探證常有困難），對發行、販賣、色情出版品者可提告訴。以上所提法案，因有些州的州長行使否決權，有些州的立法精神很保守，不站在女性主義立場，女權運動者仍需長期抗戰。

告強暴者、甚至出版者、販賣者（但探證常有困難），對發行、販賣、色情出版品者可提告訴。以上所提法案，因有些州的州長行使否決權，有些州的立法精神很保守，不站在女性主義立場，女權運動者仍需長期抗戰。

對此點仍有異議，因其未指出受到傷害最深者實為婦女，而要求立法應以性別歧視為重點。理由是：宣揚對婦女的暴力，使女性直接受害。另外使得讀者以平常心對待攻擊婦女一事。刊物所傳達的仇恨、輕視女人的意識形態，也使女人在就學中不易得到平等機會；增加公開對女性騷擾的行為、性迫害、毆打、毀壞名譽，它又傷害兩性關係，最後妨害婦女充分行使平等言論自由權，因色情刊物是以男性為中心，被男性所壟斷的媒介，女性的聲音被扭曲、壓抑。

每一波的婦運都會出現此種替代性言論，中國第一份女性刊物，內容不但有別於大媒體，印刷、文字的形式也考慮到婦女特殊需求，早期的替代性工具如以白話文、（當時秋瑾曾提倡白話文，對男性主流的刊物發揮了抗衝的作用）、演講、歌仔戲、布袋戲來傳達思想，此種方式一直綿延不絕。

直到國、共戰爭，婦女問題被壓在後，女性刊物的替代性幾乎消失，商業性婦女刊物興起後彌補了女性部分的需要，但庸俗化，僅顧及女性的消費層面。

之後，「拓荒者」出版社的出現，開了台灣替代性婦女媒體的先例。『

國際資訊次序的不平衡顯示經濟強國就是資訊強國，報導弱國的強化其災難、愚昧、腐化、分裂，弱國形象為強國所締造，資訊上並受到強國洗腦。同理，女性在傳播體系中也受制於男性中心的次序中，故從性別角色的差別裏，也有建立新的傳播媒體的必要。

全球女性傳播媒體不超過百分之一三

婦女的聲音若要在大媒體中出現，自己就要凝聚成夠大的發聲體，才能掌握大媒體的訊息做出反應，各階層婦女可運用一些小規模的媒體來對大媒體做雙向溝通。

每一波的婦運都會出現此種替代性言論，中國第一份女性刊物，內容不但有別於大媒體，印刷、文字的形式也考慮到婦女特殊需求，早期的替代性工具如以白話文、（當時秋瑾曾提倡白話文，對男性主流的刊物發揮了抗衝的作用）、演講、歌仔戲、布袋戲來傳達思想，此種方式一直綿延不絕。

最後，而以國家利益為先，政府遷台後，女性刊物的替代性幾乎消失，商業性婦女刊物興起後彌補了女性部分的需要，但庸俗化，僅顧及女性的消費層面。

最後，而以國家利益為先，政府遷台後，女性刊物的替代性幾乎消失，商業性婦女刊物興起後彌補了女性部分的需要，但庸俗化，僅顧及女性的消費層面。

爭取傳播權的努力方向

若傳播權利真是得不到伸張，還有下列的方向可以努力。

①以看板、幻燈、宣傳短片、更加有系統的刊物，組成一個婦女關心的形象委員會，持續不斷的抗議，尤其是對色情媒體。

②聯合媒體中的工作女性，從外部和內部同時要求增加對女性全面參與社會的報導。

③要求增加、重視對婦女特殊生理結構有關的內容如：娼妓、孕婦的職業環境，婦女對自己身體的控制權等兩方面的報導。

④要求媒體對內部的工作女性的職業環境，婦女對自己身體的控制權等兩性的平等原則。

⑤要求政府以傳播政策來規範媒體消除歧視，尤其是教科書、兒童大眾傳播媒體中的性別歧視，還可要求媒體在自己的道德規範中，加入性別平等原則。

⑥發展多元化的替代性媒體，在國外建立起婦女通訊網。



茶餘隨飯後，尋常百姓家

元穀

CAFÉ VERNAL

元穀茶藝

地點：仁愛路四段 110 號老爺大廈 2F
• 誠徵夜間(16:30~凌晨1:00)專職人員
待優、供食宿、月休 4 天、有勞保
請電詢：706-9996 · 706-0401

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫